



Disaster Field Operations Center West

Fecha: 15 de Febrero de 2023

Contacto: Mark W. Randle, (916) 735-1500,

Mark.Randle@sba.gov

Número: CA 17757-06

Síguenos en [Twitter](#), [Facebook](#), [Blogs](#) & [Instagram](#)

La Administración Federal de Pequeños Negocios Abrirá un Centro de Recuperación de Negocios en Merced Para Ayudar a los Negocios Afectados por las Severas Tormentas Invernales, Inundaciones y Deslizamientos de Tierra y Lodo

SACRAMENTO, Calif. – La Administración Federal de Pequeños Negocios (SBA por sus siglas en inglés) y el Centro de Desarrollo de Pequeñas Empresas en el estado de California anunciaron hoy la apertura de un Centro de Recuperación de Negocios de SBA en Merced este Viernes, 17 de Febrero de 2023, para ofrecer una amplia variedad de servicios a los negocios afectados por las severas tormentas invernales, inundaciones y deslizamientos de tierra y lodo que ocurrieron del 27 de Diciembre de 2022 al 31 de Enero de 2023.

“Debido a los severos daños en las propiedades y las pérdidas económicas que causaron las severas tormentas invernales, inundaciones y deslizamientos de tierra y lodo a los negocios en el estado de California, queremos ofrecerles todos nuestros servicios para ayudarlos a recuperarse,” dijo la Directora del Centro de Desastres Regional del Oeste de la Administración Federal de Pequeños Negocios, Tanya N. Garfield. “El centro ofrecerá un lugar único para que los negocios obtengan una variedad de ayuda especializada. Representantes de servicio al cliente de SBA estarán disponibles para reunirse individualmente con cada propietario de negocios,” agregó. No se requiere cita. Todos los servicios son gratuitos. El centro se abrirá cómo se indica a continuación.

CONDADO MERCED

Centro de Recuperación de Negocios
UC Merced, Downtown Campus Center
Salón de Conferencias del Primer Piso
[655 West 18th Street](#)
[Merced, CA 95340](#)

Abre a las 8 a.m. el Viernes, 17 de Febrero

Lunes – Viernes, 8 a.m. – 4:30 p.m. PT

Cerrado el Lunes, 20 de Febrero para el Día de los Presidentes

“Los representantes de SBA se reunirán con cada propietario de negocios para explicarles cómo un préstamo de desastre de SBA puede ayudarlos a financiar su recuperación. Ellos responderán a las preguntas sobre el programa de préstamos por desastres de SBA, explicarán el proceso de solicitud y ayudarán a cada propietario de negocios a completar su solicitud de préstamo electrónica,” dijo Garfield.

Según el Director Ejecutivo del Centro Para el Desarrollo de Pequeñas Empresas del Área Central de California, Kurt Clark, los asesores de negocios del SBDC proporcionarán asistencia comercial a los clientes a través de una amplia variedad de servicios diseñados para ayudar a los propietarios de pequeños negocios a restablecer sus operaciones, superar los efectos del desastre, y planificar su futuro. “Los servicios incluyen evaluar los daños económicos del negocio, evaluando la fortaleza del negocio, proyecciones de flujo de caja, y lo más importante, una revisión de las opciones con el propietario del negocio para ayudarles a evaluar sus alternativas y tomar decisiones apropiadas para su situación,” dijo.

Además, la SBA anunció previamente que los representantes de la SBA estarán disponibles en los siguientes dos Centros de Recuperación de Negocios para brindar información sobre préstamos por desastre de la SBA y asistencia comercial en las fechas y horas indicadas. Estos centros están abiertos hasta nuevo aviso.

CONDADO SANTA CRUZ

Centro de Recuperación de Negocios
Capitola City Hall
Community Room (Localizado en el primer piso)
**El estacionamiento público está localizado atrás
del Ayuntamiento*
[420 Capitola Avenue
Capitola, CA 95010](https://www.sba.gov/locations/ca/santa-cruz)

Lunes – Viernes, 8 a.m. - 5 p.m. PT

***Cerrado el Lunes, 20 de Febrero para el Día de los
Presidentes***

CONDADO SACRAMENTO

Centro de Recuperación de Negocios
The Hub
[9072 Elk Grove Boulevard
Elk Grove, CA 95624](https://www.sba.gov/locations/ca/sacramento)

Lunes – Viernes, 8 a.m. – 5 p.m. PT

***Cerrado el Lunes, 20 de Febrero para el Día de
los Presidentes***

Para los pequeños negocios, las pequeñas cooperativas agrícolas, los pequeños negocios involucrados en acuicultura y para la mayoría de las organizaciones sin fines de lucro privadas de todos los tamaños, SBA ofrece Préstamos de Desastre por Pérdidas Económicas para ayudar a cubrir las necesidades de capital del trabajo causadas por el desastre. La asistencia para pérdidas económicas está disponible independientemente de si el negocio ha sufrido algún daño físico en la propiedad.

Para propietarios de negocios que no pueden visitar los centros de recuperación de negocios, pueden solicitar en línea usando el sitio web seguro de SBA <https://disasterloanassistance.sba.gov/>.

Los representantes de SBA continúan reuniéndose con dueños de negocios y residentes en los centros de recuperación de desastres localizados en toda la zona afectada. Para obtener una lista de centros, o para recibir información adicional sobre asistencia de desastre, visite el sitio web de SBA www.sba.gov/disaster. Los interesados también pueden llamar al Centro de Servicio al Cliente para Asistencia de Desastres de SBA al (800) 659-2955 o enviando un correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov para más información. Las personas con discapacidades auditivas o del habla, favor de marcar 7-1-1 para tener acceso al servicio de retransmisión de telecomunicaciones. Las solicitudes completadas en papel deben enviarse por correo a U.S. Small Business Administration, Processing and Disbursement Center, 14925 Kingsport Road, Fort Worth, TX 76155.

La fecha límite para solicitar un préstamo por daños físicos es el 16 de Marzo de 2023. La fecha límite para solicitar un préstamo por pérdidas económicas es el 16 de Octubre de 2023.

###

Recientemente, la Administradora de la SBA, Isabella Casillas Guzmán, [anunció un cambio de política](#) otorgando 12 meses sin pagos y 0% de interés. Esto se refiere a todos los préstamos por desastre aprobados en respuesta a desastres declarados a partir del 21 de Septiembre de 2022 hasta el 30 de Septiembre de 2023. Esto cubre los préstamos por desastre de la SBA actualmente disponibles para el Huracán Fiona y el Huracán Ian. Este cambio de política beneficiará a los sobrevivientes del desastre y los ayudará a disminuir el costo general de recuperación al reducir la cantidad de intereses acumulados que deben pagar. Los detalles están disponibles a través del Centro de Servicio al Cliente de Asistencia por Desastre de la SBA al (800) 659-2955. Las personas con discapacidades auditivas o del habla pueden marcar el 7-1-1 para acceder a los servicios de retransmisión de telecomunicaciones de 8:00 a.m. a 8:00 p.m. ET, de Lunes a Viernes, o envíe un correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov.

Acerca de la Agencia Federal de Pequeños Negocios

La Agencia Federal de Pequeños Negocios hace realidad el sueño americano de ser propietario de una empresa. Como único recurso y voz para las pequeñas empresas y con el respaldo de la fortaleza del gobierno federal, la SBA permite a los empresarios y propietarios de pequeñas empresas contar con los recursos y el apoyo que necesitan para crear, desarrollar o ampliar sus negocios o recuperarse de un desastre declarado. Ofrece servicios a través de su amplia red de oficinas de campo y asociaciones con organizaciones públicas y privadas. Para obtener más información, visite www.sba.gov o www.sba.gov/espanol.